

БЕЛАРУСЬ
СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

白俄罗斯简史

(白) А. А. 科瓦列尼亚 (А.А.Коваленя) / 主编
赵会荣 / 译 王宪举 / 校



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

БЕЛАРУСЬ
СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

白俄罗斯简史

(白) A. A. 科瓦列尼亚 (A. A. Коваленя) / 主编
赵会荣 / 译 王宪举 / 校

图书在版编目(CIP)数据

白俄罗斯简史/(白俄)科瓦列尼亚主编;赵会荣译.
—北京:社会科学文献出版社,2016.4

ISBN 978-7-5097-8824-0

I. ①白… II. ①科… ②赵… III. ①白俄罗斯-历史
IV. ①K511.40

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 043028 号

白俄罗斯简史

主 编 / [白] A. A. 科瓦列尼亚

译 者 / 赵会荣

校 者 / 王宪举

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 祝得彬 刘 娟

责任编辑 / 张苏琴

出 版 / 社会科学文献出版社·当代世界出版分社 (010) 59367004

地址:北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编:100029

网址:www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 北京盛通印刷股份有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 24.75 字 数: 361 千字

版 次 / 2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-8824-0

著作权合同 / 图字 01-2015-8063 号

登 记 号

定 价 / 188.00 元

本书如有印装质量问题,请与读者服务中心(010-59367028)联系

 版权所有 翻印必究

Беларусь: Страницы Истории

Нац. акад. наук Беларуси, Ин – т истории; редсовет А. А. Коваленя [и др.].

© РУП Издательский дом «Беларуская навука», 2011

本书根据白俄罗斯科学出版社 2011 年版译

《白俄罗斯简史》编委会

主 编 А. А. 科瓦列尼亚

副主编 Г. Я. 戈连琴科 А. И. 格鲁沙 В. В. 达尼洛维奇

编 委 М. Г. 日林斯基 Л. Я. 泽姆利亚科夫 Г. К. 基谢廖夫

Г. В. 科尔津科 М. П. 科斯丘克 А. М. 利特文

Н. В. 斯梅霍维奇 В. В. 亚诺夫斯卡娅 С. А. 尼奇波洛维奇

А. И. 斯塔什科维奇 С. П. 萨穆埃利 Я. И. 特列谢诺克

致读者

白俄罗斯共和国位于欧洲的地理中心，在波罗的海和黑海之间，是欧洲最重要交通干线的交叉点以及文化的边缘。白俄罗斯具有独特的交通枢纽作用，欧洲最重要的铁路和公路、石油和天然气管道、水运和航空线都经过这里，它们将经济发达的西欧与自然资源丰富的亚洲连接起来。无论从俄罗斯的中部或东部去往西欧国家，还是从波罗的海去往黑海，途径白俄罗斯的线路都是最短的。白俄罗斯的地缘政治位置很大程度上决定着它的历史命运。白俄罗斯永远是联系东西方的桥梁，在巩固欧洲各民族的世界观和精神准则方面发挥着重要作用。

白俄罗斯的领土面积为 20.76 万平方公里，与 5 个国家相邻：俄罗斯、乌克兰、波兰、立陶宛和拉脱维亚。2011 年 1 月 1 日，白俄罗斯人口总数为 948.1 万。其中 75.1% 为城市居民，24.9% 为农村居民。首都是明斯克，有居民 180 多万。

白俄罗斯共和国划分为 6 个州，下辖 118 个行政区和明斯克市。有 112 座城市、94 个城市类型的乡村和 2 万多个农村居民点。

白俄罗斯共和国是法治国家。权力来源和主权的载体是白俄罗斯人民。总统是国家元首，保障宪法、公民权利与自由，象征人民团结，对保障国家主权和安全负责。国语是白俄罗斯语和俄语。

白俄罗斯人民有着悠久而丰富的历史和别具一格的文化。许多世纪以来，白俄罗斯积淀了深厚的历史文化底蕴：建筑物、城市建设、历史、考古、艺术、公园综合体、博物馆藏品和藏书。全国收藏的历史文化珍品近

5000 件。

在当代，国际社会对白俄罗斯人民的历史和文化的兴趣显著增长，它是斯拉夫民族、欧洲及世界历史和文化的组成部分。

白俄罗斯人民的历史进程复杂且充满矛盾。在白俄罗斯的土地上不止一次爆发过流血冲突，有时甚至连白俄罗斯人民的生存也面临威胁。在长期的历史发展进程中逐渐形成了白俄罗斯民族的特征以及其特有的精神文化价值。白俄罗斯人民在克服困难的同时，不仅始终有尊严地保留着自己独特的文化和思想，而且乐于接受其他有价值的思想观念，吸取欧洲和世界文明中最优秀的传统和成就，白俄罗斯民族是欧洲各民族中自给自足和平等的一员。

《白俄罗斯简史》一书基于历史思考的最新成就、理性的方法论和民族国家思想，呈现了白俄罗斯从古至今的历史，展示了白俄罗斯人民在推动欧洲文明发展方面的地位和作用。

本书由六章组成：白俄罗斯人民的起源；11 世纪至 13 世纪的白俄罗斯诸国；立陶宛大公国和波兰立陶宛王国的组成部分（13 世纪下半期至 18 世纪）；俄罗斯帝国的组成部分；苏联时期的白俄罗斯；白俄罗斯共和国。当代白俄罗斯共和国的成就在书中占有特殊地位。

书中配有丰富的插图，共约 250 张彩色和黑白插图。

本书面向国内外广大读者。

目 录

致读者	1
第一章 白俄罗斯人民的起源	1
远古社会	1
波罗的人和斯拉夫人	7
白俄罗斯境内斯拉夫部族联盟及分布	13
白俄罗斯民族	16
白俄罗斯名称的起源	16
第二章 11 世纪至 13 世纪的白俄罗斯诸公国	20
白俄罗斯诸公国历史中的基辅罗斯	20
波洛茨克公国	21
图罗夫公国	25
白俄罗斯涅曼河沿岸和索日河沿岸的公国	30
社会制度	32

地主结构的形成	35
农业经济发展	36
民族文化形成的起源	42
多神教	49
接受基督教	54

第三章 立陶宛大公国和波兰立陶宛王国的组成部分

(13 世纪下半期至 18 世纪)	58
立陶宛大公国内的白俄罗斯	58
与蒙古鞑靼人的斗争以及对抗克里米亚鞑靼人的侵袭	65
与十字军的斗争	67
立陶宛大公国的权力机关	69
1569 年卢布林合并	70
同莫斯科大公国的军事对抗	74
北方战争	78
瓜分波兰立陶宛王国	79
社会阶级结构	81
农业和农业改革	83
城市居住区和白俄罗斯城市的马格德堡权	85
手工业生产行会和世袭领地工场手工业	90
贸易	91
13 世纪下半期至 16 世纪的文化	93
17 ~ 18 世纪的文化	98
白俄罗斯人民的语言	103

建立教育体系	104
科学知识	106
精神生活	111
第四章 俄罗斯帝国的组成部分	121
社会结构的变化	121
18 世纪末至 19 世纪前 35 年的社会政治形势	123
1812 年战争	124
1830 ~ 1831 年起义以及沙皇政府政策的变化	127
1863 ~ 1864 年起义	129
1877 ~ 1878 年俄土战争期间的白俄罗斯本地人	131
社会运动和政党	134
1905 ~ 1907 年革命	137
政治反动时期的社会生活	140
1914 ~ 1916 年第一次世界大战期间发生在白俄罗斯的事件	141
1917 年二月革命以及在白俄罗斯的俄德前线形势	145
19 世纪上半期的农业	148
19 世纪上半期的工业和贸易	149
废除农奴制与农业生产增长	151
资本主义经济和社会结构的形成	154
文化的发展	159
教育体系	164
科学研究	168
宗教状况	173

第五章 苏联时期的白俄罗斯	178
20 世纪初白俄罗斯的建国思想	178
1917 年十月革命与第一次世界大战的结束	181
白俄罗斯人民共和国宣告成立	184
建立白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	186
建立立陶宛—白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	187
1919 ~ 1920 年波兰—苏俄战争	189
第二次宣布成立白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	192
被波兰兼并的白俄罗斯西部地区 (1921 ~ 1939 年)	193
建立苏维埃社会主义国家联盟 (苏联) 和合并白俄罗斯苏维埃 社会主义共和国领土	203
白俄罗斯国家宪法化	205
20 世纪 20 年代白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的政治体系	208
1930 ~ 1980 年白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的政治制度	211
第二次世界大战和伟大卫国战争期间的白俄罗斯	215
1991 年前的外交活动	236
通往白俄罗斯共和国的道路	239
两次世界大战期间进行的社会经济改革	242
1940 ~ 1980 年经济和人民的物质状况	248
切尔诺贝利核电站灾难与白俄罗斯	255
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的文化	259
教育体系的发展	263
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的科学	266
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的宗教	275

第六章 白俄罗斯共和国	285
20 世纪 90 年代上半期的社会政治变化	285
总统制	288
对外政策	291
20 世纪 90 年代上半期的社会经济状况	312
经济改革	314
社会经济成就	318
居民	329
消除切尔诺贝利核电站灾难的后果	331
卫生保健	334
文化	337
体育和旅游	346
国家教育体系	349
科学	356
宗教信仰	370

第一章

白俄罗斯人民的起源

远古社会

白俄罗斯人民有着悠久而丰富的历史，其根源可以追溯到数千年之前。白俄罗斯的远古史划分为三个时期——石器时代、青铜时代和铁器时代，这些名称取自制作基本劳动工具的原料。科学家们又划分出古石器时代——旧石器时代（早、中、晚）、中石器时代和新石器时代。



图 1-1 切切尔区别尔德日村落旧石器时代
晚期遗址——猛犸象骨骼
(可能是栖息地遗迹)

第四纪（人类纪）——

地球地质史上最上一纪的特点是频繁的寒冷气候和多大陆冰川运动。冰川从斯堪的纳维亚半岛向白俄罗斯移动过 5 次，全部或部分覆盖了白俄罗斯地表。冰期和间冰期周期性交替变化，间冰期时，土壤形成，寒冷地区地表覆盖着松树和白杨树，较温暖地区则覆盖着落叶阔叶林。有可靠证据证明，旧石器时代中期或者莫斯特文化时代（10 万 ~ 4 万年前），

白俄罗斯境内东南部存在原始居住地。在维特科夫区斯维吉洛维奇村、切切尔区波德卢日耶和贝霍夫区的奥比多维奇附近发现了最古老的燧石制品。尼安德特人（古人类的一种）已经知道如何取火和建造房屋、狩猎和采集。人类开发白俄罗斯土地的新阶段是旧石器时代晚期（4万/3.5万~1万年前），出现了现代人类型之一——克罗马农人，他们实际



图 1-2 卡林科维奇区尤洛维奇村落旧石器时代晚期遗址——猛犸象头骨

上征服了欧亚大陆全境。最古老的遗址位于卡林科维奇区尤洛维奇村（2.65 万年前）和切切尔区别尔德日村（波德卢日耶）（2.35 万年前）附近。白俄罗斯最早的居民学会了制作各种石质和骨质工具，用猛犸象的巨大骨骼建造长期居住的房屋。这一时期，部族社会逐渐形成并得到加强，出现了各种

形式的原始艺术和宗教思想。

大约 1.5 万年前，白俄罗斯大地从濒湖冰川中解脱出来。可以说从旧石器时代（1.4 万~1 万年前）开始，白俄罗斯境内有了永久居住地，不同部族在此狩猎、驯鹿。

别林斯基变暖时期（1.27 万~1.23 万年前），西白俄罗斯的土地上居住着狩猎驯鹿的部族，从遗传学角度看，他们与汉堡文化的载体有关。阿列罗德变暖时期（1.18 万~1.08 万年前），林格比文化部族从西向东迁移，经过白俄罗斯全境，在瓦尔代丘陵地区停住脚步。西白俄罗斯境内遍布 1.08 万~1.03 万年前的瓦尔库尚文化遗址，随后在白俄罗斯涅曼河盆地和普里皮亚特河盆地遍布斯维德雷文化（有 200 多处居住点）。沿第聂伯河和索日河的东南部形成了格连斯克文化。

大约 1.03 万年前，开始了现代地质时代——全新世或全新统，这一时期一直持续到今天。中石器时代（公元前 8300 ~ 前 5000 年），气候变暖和森林繁茂导致驯鹿向北迁移，使得居民在生活方式、经济和社会安排方面发生新的显著变化。母系氏族制度形成，氏族所有权获得发展，形成了部族。采集和捕鱼活动开始发挥重要作用。中石器时代，白俄罗斯土地上斯维德雷文化和格连斯克文化部族继续生活，之后出现了库恩德文化、布托夫文化、库德拉耶夫文化和亚尼斯拉维茨文化的部族和古迹。在这一时期驻留地发现的遗迹基本上只有石制的劳动工具和武器，还有骨角器。石器时代的最后时期——新石器时代（公元前 5000 ~ 前 1500 年）被大多数研究者称为

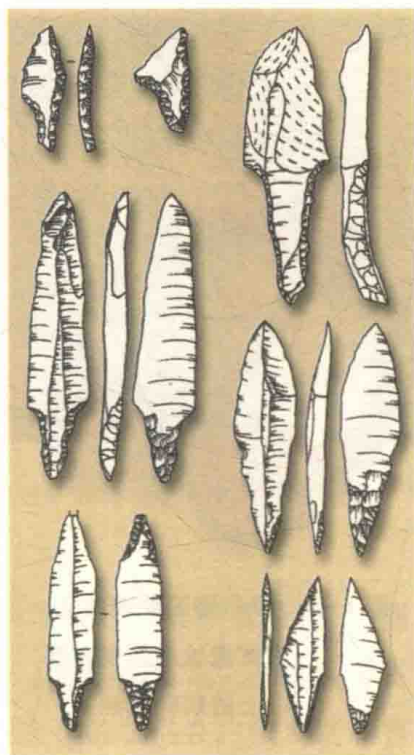


图 1-3 白俄罗斯旧石器时代晚期遗址燧石箭头

“新石器革命”时代。新石器时代的特征是种植业和畜牧业的发展，或者说经济生产方式的显著发展，出现了陶制餐具、磨光和钻孔的劳动工具，意味着人类的经济以及物质和精神文化发生根本性变化。这一时期，在白俄罗斯境内有上千处长期定居地，它们拥有明显的文化层，建筑类型各异；有几十万件不同的石制劳动工具和

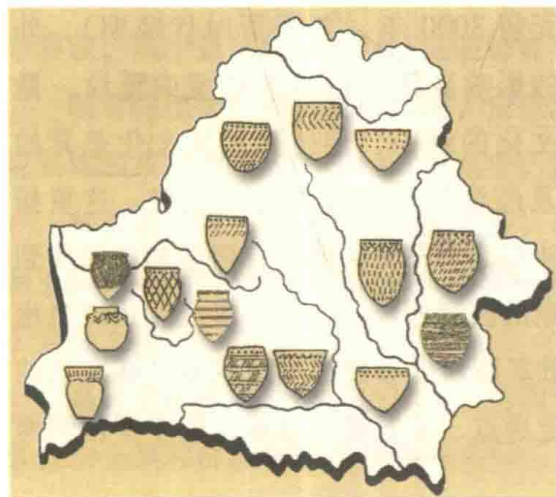


图 1-4 白俄罗斯新石器时代中早期不同样式器皿的分布

武器、骨角器，以及多种样式和装饰的雕塑陶器。白俄罗斯境内居住着涅曼部族、第聂伯河—顿涅茨河部族、第聂伯河上游文化部族、纳尔瓦河文化部族、球形双耳罐文化部族和绳纹陶文化圈。



图 1-5 维尔诺区绳纹陶文化
古城遗址中儿童衣服
上的别针式纽扣

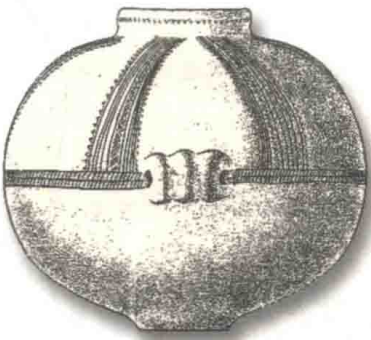


图 1-6 绳陶文化双耳罐
(伊万诺夫区莫莫利村)

制陶（来自希腊——黏土）始于公元前 8000 ~ 前 6000 年的东亚、中东和印度尼西亚。自公元前 5000 年起，白俄罗斯境内开始生产第一批掺杂植物（有机物）的模制黏土餐具。古陶器提供了最完整的年代、文化—考古和领土信息。陶制品的种类、形态和纹饰是考古学文化的主要特征，有时也能够表明其载体的种族属性。

新石器时代的早期和中期（公元前 5000 ~ 前 4000 年），白俄罗斯境内形成和发展的几种相似文化都属于东欧绳纹—戳刺纹陶文化。白俄罗斯居民属于古欧罗巴人，与东部芬兰—乌戈尔语民族的祖先不同。

公元前 3000 年（新石器时代晚期），外来文化的影响破坏了白俄罗斯境内绳纹—戳刺纹陶文化的统一，促使其地区文化差异的形成以及经济生产方式的加速发展。这里指的是漏斗形高脚杯文化传统自西南和南部传到

白俄罗斯的波列西耶，的黎波里文化传统自南部和东南传播到戈梅利波列西耶。白俄罗斯西部居民深受球状双耳罐文化的影响。最有名的考古学综合体，包括定居点、采石场和墓地，位于罗西河两岸红村（沃尔科维区）附近。

公元前 3000 年发生的最大事件，是从莱茵河畔到南斯堪的纳维亚、东波罗的海、伏尔加河和第聂伯河中游的中东欧广大地区，包括白俄罗斯境

内，开始分布绳纹陶文化圈居民——古印欧人。新的外来人口与当地新石器时代部族文化碰撞、融合的进程导致新石器时代晚期社会发生显著变化，形成新的生活面貌、新的考古学文化层——第聂伯河中游和北白俄罗斯波列西耶绳纹陶器文化以及别尔什特—鲁萨科夫文化等。



图 1-7 红村采石矿纹陶文化墓葬矿工复原像

石料加工获得巨大的发展。这一时期，在别申科维奇区（奥索维茨村）、谢诺区（格洛夫斯克村）和克里文斯克泥炭区留下了独特的古迹。在这些考古学综合体中发现的具有乌斯维亚特和北白俄罗斯文化的物品在白俄罗斯和整个东欧都是独一无二的。它们的特点是在定居点的文化层中保留着有机物质——木材和各种骨制品。对它们的分析显著增进了对于当时物质文化和艺术状况的理解。有圆底餐具，有不同形态和尺寸的平面成型容器以及纹饰满布器表。其中最独特的陶制品是装饰有浮鸭的乌斯维亚特文化器皿壁残片。

随着绳纹文化圈传统的出现，白俄罗斯境内开始时兴新的丧葬习俗——或集体和或单独个人葬于地下土墓中，按照土葬或火葬的仪式进行埋葬。

对第聂伯河中游的文化研究最多，其古迹位于白俄罗斯东南部（第聂伯河上游）。这种文化的居民主要从事种植业和畜牧业，在他们的定居点发现了大量土墓。

墓穴中的随葬品证明出现过发达的父权社会，从土墓中安葬的人中可以区分出土兵和部族酋长（领袖）。

欧洲大陆大部分地区的青铜时代始于公元前 3000 年末期至公元前 2000 年初期，一直持续到公元前 1000 年初期。这是远古史上最重要的时期之一，铜与青铜的冶炼、加工和利用开始出现并得到传播。此时，经济生产方式的